



BULLETIN

TRANSPORTATION DISTRICT 140 DISTRICT DES TRANSPORTS 140

*International Association of Machinists and Aerospace Workers
Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale*

**TO ALL MEMBERS OF THE IAMAW
WHO WERE EMPLOYED
BY INTER-CANADIEN**

**À TOUS LES MEMBRES DE L'AIMTA
QUI ÉTAIENT À L'EMPLOI
D'INTER-CANADIEN**

Court proceedings

Procédures devant les tribunaux

Dear Brothers and Sisters,

Chers confrères,
Chères consœurs,

As explained in our last November 12, 2012 bulletin (Bulletin 118), the Appeal Court granted our appeal but sent it to back the Superior Court for them to decide on the amount to be paid.

Tel qu'expliqué dans notre dernier bulletin du 12 novembre 2012 (bulletin 118), la Cour d'appel nous a accordé l'appel mais elle a renvoyé le dossier devant la Cour supérieure afin que soit déterminé le montant à verser.

Our lawyer has finalized the amount to be claimed to the respondents from the IAMAW. Our claim represents **\$473,696.68** (sick days, wages, vacations) not paid to our members when the company abruptly closed.

Notre avocat a finalisé le montant à être réclamé aux intimés par l'AIMTA. Notre réclamation s'élève à **473,696.68\$** (journées de maladie, gains, vacances) non payés à nos membres lorsque la compagnie a brusquement fermé ses portes.

The lawyer is now at the stage of contacting the Chief Justice Officer and request for a meeting to be fixed so that we may obtain a trial as soon as possible.

L'avocat est maintenant à l'étape de faire la demande d'une rencontre avec le juge en chef du Québec afin que nous obtenions un procès le plus rapidement possible.

I was also informed that, once the whole procedure is resolved, we will be taking steps to pay out the funds to the proper members (approximately \$158,000 in trust), plus any amount received from our claim of \$473,696.68 through the proceedings before the Superior Court.

J'ai également été informé qu'une fois la procédure terminée, nous prendrons les mesures nécessaires pour payer les membres concernés (environ 158,000\$ en fiducie), en plus de tout montant reçu dans le cadre de la réclamation de 473,696.68\$ entendue devant la Cour supérieure.

In solidarity,

Syndicalement,

Michel Pelot

Regional Assistant Directing General Chairperson / Directeur adjoint régional
District 140, IAMAW / AIMTA

**BULLETIN N° 055 –
PUBLIÉ LE 24 MAI 2013 – ISSUED MAY 24, 2013
VEUILLEZ PHOTOCOPIER, AFFICHER ET FAIRE CIRCULER /
PLEASE COPY, POST AND CIRCULATE**

MP/ej

VISIT OUR WEBSITE / VISITEZ NOTRE PAGE WEB – <http://www.iam140.ca>

Halifax – Tel/Tél. : 902-481-0077 Fax/Téloc. : 902-481-0079
Winnipeg – Tel/Tél. : 204-987-9254 Fax/Téloc. : 204-987-9252
Calgary – Tel/Tél. : 403-250-3708 Fax/Téloc. : 403-250-3707
Toronto – Tel/Tél. : 905-671-3192 (Toll free/Sans frais : 1-877-426-2948) Fax/Téloc. : 905-671-2114 (Toll free/Sans frais : 1-866-298-0369)
Vancouver – Tel/Tél. : 604-448-0721 (Toll free/Sans frais : 1-877-426-3140) Fax/Téloc. : 604-448-0710 (Toll free/Sans frais : 1-888-310-1688)
Montréal – Tel/Tél. : 514-336-3031 (Toll free/Sans frais : 1-888-992-1010) Fax/Téloc. : 514-336-3039 (Toll free/Sans frais : 1-866-800-3039)